

AREA LINGUISTICA – PROGETTO PLURIDISCIPLINARE

- **PROPOSTA PER L'APPRENDIMENTO PARALLELO DELLE DUE LINGUE STRANIERE (INGLESE E TEDESCO) E IL MIGLIORAMENTO DELLA COMUNICAZIONE ORALE (PRONUNCIA CHIARA E VOCE BEN UDIBILE). E CONTESTUALE SVILUPPO DELL'ABILITA' DI LETTURA, IN ITALIANO, DELLA PRONUNCIA SCRITTA DELLE SINGOLE PAROLE OGGETTO DI STUDIO**

1. IL MATERIALE DI LAVORO STRUTTURATO:

E' di facile realizzazione e può essere costruito insieme all'alunno, fintanto che lo stesso non raggiunga l'autonomia esecutiva. Il programma utilizzato è WORD. Le frasi oggetto di studio riguardano le VARIE FUNZIONI COMUNICATIVE.

- ♣ Le singole parole che compongono la frase vengono inserite all'interno di una tabella appositamente realizzata
- ♣ Si procede alla colorazione delle parole e dei bordi delle caselle per differenziare le due lingue oggetto di studio.
BLU per l'inglese e **ROSSO** per il tedesco.
A supporto della memorizzazione si può utilizzare la strategia di evidenziare (per esempio in questo modo) le **parole chiave**.
- ♣ Si riproduce altre **2 volte** la tabella; dalla prima copia si cancelleranno le scritte e servirà come base di lavoro; la seconda servirà per realizzare le tessere.
- ♣ Sulla tabella originale si aggiungono le caselle necessarie a contenere le scritte relative alla pronuncia (da leggere come se fossero "parole italiane"). Le scritte si eseguono in nero. Si può usare la strategia di inserire le virgolette sotto le parole la cui pronuncia corrisponde alla lettura in italiano. E' utile a facilitarne la memorizzazione.
- ♣ Si stampa il materiale:
 - La prima tabella viene incollata sulla facciata "a" del foglio del quaderno: serve per la fase di studio
 - La seconda va incollata sulla facciata "b" del foglio (retro di "a"): serve da base per esercitarsi nel ricomporre le frasi studiate usando le tessere
 - La terza è quella da cui si ricavano le tessere.
- ♣ Le tessere vengono conservate in apposite bustine realizzate man mano dall'alunno (vedi allegato n°1) ed incollate nello spazio sottostante la base per esercitarsi.

2. LIVELLO 1 di apprendimento – OBIETTIVI:

- **Produzione scritta:** saper ricostruire le frasi utilizzando le tessere facilitate (bordi colorati, caselle delle parole-chiave, evidenziate)
Procedere tenendo separate le tessere delle due lingue
- **Produzione orale:** saper pronunciare correttamente le singole parole (con e senza l'aiuto della pronuncia scritta)

TEST per la MISURAZIONE del livello raggiunto:

- Assegnazione di un punto per ogni tessera collocata correttamente

- Autovalutazione del test di livello della produzione scritta
- Assegnazione di un punto per ogni parola correttamente pronunciata; l'errore va segnalato e corretto. **Valutazione** a carico del docente

3. LIVELLO 2 di apprendimento – OBIETTIVI:

- **Produzione scritta:** saper ricostruire le frasi utilizzando le tessere avanzate (bordi delle caselle e delle tessere non differenziati nel colore, caselle delle parole-chiave, evidenziate)
Procedere dopo aver mischiato le tessere delle due lingue
- **Produzione orale:** saper pronunciare correttamente le singole parole senza l'aiuto della pronuncia scritta. Dare l'intonazione adeguata quando si fa una domanda

TEST per la MISURAZIONE del livello raggiunto:

- Assegnazione di un punto per ogni tessera collocata correttamente
- **Autovalutazione** del test di livello della produzione scritta

Assegnazione di un punto per ogni parola correttamente pronunciata

Assegnazione di un punteggio da 0 a 2 per l'intonazione.

L'errore va segnalato e va offerta la possibilità di autocorrezione.

Valutazione a carico del docente

4. LIVELLO 3 di apprendimento – OBIETTIVI:

- **Produzione scritta:** saper ricostruire le frasi utilizzando le tessere avanzate a disposizione (bordi delle caselle e delle tessere non differenziati nel colore, caselle delle parole-chiave, non evidenziate)
Procedere dopo aver mischiato le tessere delle due lingue
Riscrivere le frasi completandole con le parole mancanti
- **Produzione orale:** saper pronunciare correttamente le singole parole senza l'aiuto della pronuncia scritta. Dare l'intonazione adeguata a far comprendere se si tratta di una domanda o di una risposta

TEST per la MISURAZIONE del livello raggiunto:

- Assegnazione di un punto per ogni tessera collocata correttamente e di due punti per l'inserimento corretto della singola parola mancante
- Autovalutazione del test di livello della produzione scritta

Assegnazione di un punto per ogni parola correttamente pronunciata

Assegnazione di un punteggio da 0 a 4 per la corretta intonazione e la fluidità della domanda e di ulteriori 2 punti max per la corretta intonazione e la fluidità della risposta

L'errore se individuato e autocorretto non dà luogo a penalità; se segnalato deve essere corretto dall'alunno pena la perdita di punteggio (da 0,5 a 1 punto)

Valutazione a carico del docente

5. LIVELLO 4 di apprendimento – OBIETTIVI:

- **Produzione scritta:** saper ricostruire le frasi relative a funzioni comunicative richieste utilizzando le relative tessere mischiate.
- **Produzione orale:** pronunciare correttamente le parole dando l'intonazione adeguata alla funzione comunicativa utilizzata

VALUTAZIONE FINALE: tiene conto delle varie misurazioni dei test scritti, delle prove orali e dell'evolversi del processo dell'apprendimento (.....)

COMPITI: utilizzo del materiale strutturato per poter lavorare autonomamente anche a casa
Uso di materiale audio per migliorare la pronuncia attraverso l'ascolto regolare della lingua parlata (materiale consigliato: **CD** allegato al testo "**Simple English**" ed. **Erickson**)

FUNZIONE COMUNICATIVA:

DIRE IL NOME

IN INGLESE

My	name	is	Charles
mai	neim	”	ciarls



PRONUNCIA: LEGGERE IN ITALIANO

IN TEDESCO

Ich	heisse	Karl
isc	haisse	”



PRONUNCIA: LEGGERE IN ITALIANO

My = (il) Mio
heisse = mi chiamo

FUNZIONE COMUNICATIVA:

DIRE IL NOME

--	--	--	--

--	--	--

1 -TESSERE FACILITATE :

2 -TESSERE AVANZATE :

My	name	is	Charles
----	------	----	---------

Ich	heisse	Karl
-----	--------	------

My	name	is	Charles
----	------	----	---------

Ich	heisse	Karl
-----	--------	------